

Distr.
GENERAL

E/ICEF/1999/18
15 July 1999
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



منظمة الأمم المتحدة للطفولة

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الثانية لعام ١٩٩٩

٧-١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩

البند ١٤ من جدول الأعمال المؤقت*

لاتخاذ إجراء

اللجنة المشتركة بين اليونسكو واليونسيف

المعنية بالتعليم

تقرير عن الاجتماع السابع المعقود في نيويورك

في الفترة ١٧-١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٩

موجز

يتضمن هذا التقرير توصيات الاجتماع السابع للجنة المشتركة بين اليونسكو واليونسيف المعنية بالتعليم التابعة للمجلس التنفيذي لليونسيف واليونسكو، المعقود في نيويورك في الفترة ١٧-١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٩.

* 9921138 *

١ - أشار رئيس اللجنة المشتركة المعنية بالتعليم سعادة السيد ابراهيم غمبيري (اليونيسيف) الذي انتهت مدته، في ملاحظاته الاستهلالية إلى أن العديد من الوعود التي أطلقها المؤتمر العالمي المعني بتوفير التعليم للجميع المعقود في جومتيان، تايلند في عام ١٩٩٠ لم تتحقق وأن هناك تحديات جديدة تواجه التعليم على عتبة الحقبة الألفية الجديدة.

٢ - وانتخب الحضور سعادة السيد دافيد ستانتون (اليونسكو) لمنصب الرئيس وسعادة السيد مكامينات مكاغيانيسار (اليونسكو) وسعادة السيد محمد الأمين سوييف (اليونيسيف) بصفة مقررين.

٣ - وأشار الرئيس في ملاحظاته الاستهلالية إلى الأمر الذي أصدره الأمين العام للأمم المتحدة إلى وكالات الأمم المتحدة بالعمل معا بصورة وثيقة كأسرة واحدة. وذكرت المديرية التنفيذية لليونسيف دور إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنسانية ووصفته بأنه يمثل أساسا للتعاون ولزيادة الاتساق في الأداء على الصعيد القطري. وأبدى نائب المدير العام لليونسكو ملاحظة مفادها أنه يمكن استمداد قوة كبيرة وقيمة مضافة من وحدة الهدف التي تجمع بين المنظمتين عندما تتعاونان في المجالات المتداخلة من ولايتهما.

٤ - وبدأت المناقشات في الاجتماع بعرض تقرير عن التقدم المحرز منذ الاجتماع الأخير المعقود في بخارست في أيار/ مايو ١٩٩٧. ثم نظرت اللجنة المشتركة في ورقة عن "الاتفاق الإطارى بين اليونسكو واليونيسيف بشأن التعاون في ميدان التعليم" الموقع مؤخرا (شباط/فبراير ١٩٩٩). وتلا ذلك مناقشة متعمقة حول مجالات التعاون الممكنة في ميدان الرعاية والنماء في مرحلة الطفولة المبكرة. واستعرضت اللجنة المشتركة أيضا تقريرا عن التعاون المكثف بين المنظمتين في دعم تقييم أنشطة "توفير التعليم للجميع بحلول عام ٢٠٠٠".

٥ - وكان هناك عدد من المواضيع التي تكررت في أثناء المناقشة:

(أ) الأهمية القصوى التي تعلقها المنظمتان كلتاهما على تعليم الفتيات؛

(ب) دور ومسؤولية كل من المنظمتين فيما يتعلق بالتعليم في حالات الطوارئ (كوسوفو، سيراليون وغيرهما)؛

(ج) أهمية السياسة العامة المتصلة ببيانات التعليم، ولا سيما فيما يتعلق بقياس إتمام التعليم وغيره من مسائل الجودة؛

- (د) الحاجة إلى مواصلة التركيز على التعليم في أفريقيا؛
- (هـ) أهمية التوجه القائم بتحقيق النتائج والإبلاغ عن أثر التعاون؛
- (و) تطوير مواطن القوة في كل من اليونيسيف واليونيسكو، وولاية كل منهما؛

التوصيات

٦ - وافقت اللجنة المشتركة المعنية بالتعليم، في ظل هذا الإطار، على التوصيات التالية:

- (أ) التعاون: ينبغي أن تواصل المنظمات تعاونهما البناء، وتعززان التعاون مع الوكالات الحكومية وكذلك مع هيئات المجتمع المدني والقطاع الخاص؛
- (ب) مجالات التركيز:
- '١' تعليم الفتيات: ينبغي أن تواصل الوكالتان كلاهما إيلاء أولوية عليا للتعاون في مجال تعليم الفتيات، والانتفاع من المعرفة والخبرة المكتسبتين على مدى العقد الماضي وتوجيه الجهود على إجراء تغييرات منتظمة بوجه خاص وكفالة الاستدامة وتحقيق الأثر؛
- '٢' الرعاية والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة: ينبغي أن يعزز التعاون في مجال الرعاية والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة على اتباع نهج شامل ومتكامل يراعي بوجه خاص السياق المجتمعي والثقافي الذي يشكل الطفل جزءاً منه. ومن المهم التركيز خصوصاً على وضع مؤشرات وعلى وضع برامج تعليمية للوالدين؛
- '٣' التركيز على أفريقيا: ينبغي على كلتا المنظميتين أن تستطلعا إمكانية زيادة التعاون المكثف بينهما بحيث تعالجان الاحتياجات التعليمية للأطفال المهملين أو المستبعدين من ناحية التعليم جراء عوامل من قبيل الصراعات والحروب الأهلية ومتلازمة نقص المناعة البشرية المكتسب/فيروس نقص المناعة البشرية؛ وأن تتخطى المنظميتان، لدى قيامهما بذلك، نطاق إطار عمل مبادرة الأمم المتحدة الخاصة على نطاق المنظومة من أجل أفريقيا وأن تضعا في اعتبارهما "عقد التعليم في أفريقيا"؛
- '٤' حالة المعلمين وأجورهم وتدريبهم: ينبغي على كلتا الوكالتين أن تنظما عملهما التعاوني فيما يتعلق بالمعلمين على نحو يعكس بشكل أفضل المصالح المشتركة للمنظميتين في التطوير الوظيفي للمعلمين وغيرهم من المحترفين في ميدان التعليم؛

'٥' بيانات وإحصاءات التعليم: ينبغي على اليونسكو واليونسيف أن تسعيا إلى مواصلة وتكثيف تعاونهما بشأن تحسين نوعية وتوافر بيانات وإحصاءات التعليم مع التركيز بشكل خاص على البيانات المفصلة ذات الصلة؛ بالسياسة العامة وعلى قياس الجودة وإتمام التعلم. وينبغي لهذا العمل أن ينتفع من التعاون مع معهد الإحصاءات التابع لليونسكو، والشبكات الإقليمية القائمة بالفعل، وأن يشجع على زيادة بناء القدرات على الصعيد القطري؛

'٦' تقييم مبادرة "توفير التعليم للجميع":

(أ) ينبغي على الوكالتين أن تستفيدا من تعاونهما الناجح والبناء في هذه المبادرة الهامة وأن تسعيا بنشاط إلى التشجيع على التزام مجدد بالشراكة في مبادرة "توفير التعليم للجميع" من جانب الجهات الخمس الداعية لها (وهي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، واليونسكو، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، واليونسيف، والبنك الدولي)، وكذلك من سائر الأطراف الممولة والراعية لها؛

(ب) ينبغي على الوكالتين، اعترافا منهنما بالأهمية المستمرة "الرؤية جومتان" في سياق العولمة المتسارعة، وثورة المعارف، والقيود المتغيرة المفروضة على الموارد منذ عام ١٩٩٠، أن تتخذا زمام المبادرة، بالاقتران مع الأعضاء الآخرين في منتدى "توفير التعليم للجميع"، لكفالة ملاءمة إطار العمل الجديد لعام ٢٠٠٠؛

(ج) مواطن القوة والولاية: ينبغي أن يُطلب إلى أمانة كل من المنظمتين أن تواصل تحسين ما هو مبيّن في الاتفاق الإطاري فيما يتعلق بمواطن قوة وولاية كل من المنظمتين، مع مراعاة السياقات المختلفة، بما فيها حالات ما بعد الصراع؛

(د) التقارير المرفوعة إلى اللجنة المشتركة المعنية بالتعليم: ينبغي أن توفر التقارير المرفوعة إلى اللجنة المشتركة المعنية بالتعليم تقييما أوضح عن أثر التعاون على الصعيدين القطري والإقليمي، ونهجا قائما على النتائج، وتحليلا للسياق، ومعلومات عن التقدم المحرز والتحديات التي ووجهت.
